TANGOS DE LA GUARDIA VIEJA

Breve Antología de la Música Popular Rioplatense.

Arreglos para Guitarra

Silvio Leonardo Fraga

Presentación

"...Yo me llamo Fortunato
mi apellido es Peñaflor
conocido en todo el barrio
por el primer Pechador.."
(El Pechador)

El presente trabajo es un aporte más a la vasta literatura ya existente de música popular argentina para guitarra. Aspira a ser una vía de reencuentro con las raíces de la música rioplatense mediante la inclusión de arreglos que son complementados con información biografía y anecdótica.

La elección de los cinco tangos que conforman esta breve antología de "La Guardia Vieja", no responde a ningun tipo de criterio, bien por el contrario, es azarosa o en todo caso vinculada al gusto personal. Los arreglos intentan respetar con la mayor fidelidad posible elementos propios de la época.

Este trabajo surge a partir de la propia necesidad de contar con arreglos guitarrísticos de música popular que proporcionen desde la escritura musical la mayor cantidad de información caracteristica de un estilo y una época en particular. Es por eso que indicaciones de dinámica y de agógica se hacen presentes aquí, al igual que distintas fórmulas rítmico-melódicas para una sección que se reitera, debiendo prescindir del recurso de la barra de repetición en muchos casos.

La digitación también es otro aspecto incluido y que, al igual que las otras indicaciones ya enunciadas, sirven como referencia, pero que pueden modificarse de acuerdo al gusto y a la necesidad de cada uno.

La fuente de información más importante fue auditiva, recurriendo en todos los casos a grabaciones próximas al período en cuetión y varias recreaciones recientes, al complemento de música impresa para piano y a literatura específica. No obstante eso, ha sido inevitable e involuntaria cualquier anacronía de tipo estilística y todo aquel que lo considere conveniente podrá enviarme sus sugerencias a las direcciones indicadas, acción que agradezco anticipadamente.

Quiero por último expresar mi mas profundo respeto y admiración hacia los guitarristas Anibal Árias, Juanjo Domínguez, Tito Francia, Lúcio Núñez, Quique Sinesi y Víctor Villadangos, ejemplos de compromiso y del buen tratamiento de las formas musicales populares.

Silvio L. Fraga

Indice

La Guardia Vieja	pág.	01
Los Compositores y sus Tangos	pág.	02
Rawson	pág.	04
La cachila	pág.	08
Don Juan	pág.	10
El apache argentino	pág.	12
El entrarriano	pág.	15
Bibliografía	pág.	18

La Guardia Vieja

El tango rioplatense se originó como danza y según las fuentes consultadas, se derivó de la fusión de la contradanza proveniente del Caribe, llegada a la ribera del Plata vía litoral marítimo, con alguna otra danza de procedencia española (tango andaluz). Se considera que los últimos 35 años del siglo XIX fueron de gestación del tango, comenzando a estructurarse como tal recién en la última década.

A partir de allí, modifica, entre otros elementos constitutivos del estilo, su estructura morfológica, al abandonar la forma constituida por una o dos secciones de 8 compases cada una y reemplazarla por una forma tripartita en la cual cada sección no responde a un único patrón en cuanto a la cantidad de compases, si bien su número es múltiplo de 4. A la tercera sección (C) se la denominó "trío".

Las secciones, generalmente estaban organizadas de la siguiente manera: ABACA ó ABCA, existiendo diferencias de orden morfológico entre dos o más grabaciones de un mismo tango.

En un principio el tango fue instrumental y estaba destinado a acompañar a los bailarines, que en su gran mayoría eran parejas de hombres que frecuentaban academias de baile y peringundines orilleros.

Las primeras agrupaciones de tango eran tríos, integrados por un instrumento armónico y dos melódicos, por ejemplo: guitarra, violín y flautas, pudiendo ser reemplazados por, mandolina, y/o clarinete respectivamente. El piano se incorpora con posterioridad, al igual que el bandoneón.

Alguno de los tangos de "La Guardia Vieja" tenían "coplitas" que eran cantadas por aquellos que frecuentaban los peringundines, mientras que a otros tangos les fueron anexadas con posterioridad por obra de letristas profesionales.

En 1920, la aparición del tango *"Milonguita"* de Enrique Delfino (Delfy) y Samuel Linnig, marca en cierto modo el final de un período, para dar comienzo a otro en el que se desarrollará el "tango-canción" cuya estructura formal es ABAB para la música y ABCB para la letra. En oposición al período anterior, a éste nuevo período se lo conoce como "La Guardia Nueva", siendo Carlos Gardel uno de sus mejores representantes.

Los Compositores y sus Tangos

AROLAS, Eduardo Lorenzo: Apodado "El tigre del bandoneón", nació en 1892. Se inició en la música estudiando por intuición la guitarra, y luego en forma académica el bandoneón, el lenguaje musical y la armonía. A la edad de 17 años, actuó por primera vez como bandoneonista junto a Ponzio en violín y Thompson en guitarra en el bar-café *"La Buseca"* y con posterioridad en el café *"La Popular"* y en los cabarets *"Montmartre"*, *"Royal Pigall"* y *"Armenonville"*.

En 1912 viajó a la ciudad de Bragado para realizar unas presentaciones en un popular "peringundín" de dicha ciudad. Allí conoció a Delia López, *"La chiquita"*, quien lo acompañó durante siete fructíferos años, estimulando su actividad musical. Desarrolló una importante labor como compositor y director, produciendo una serie de tangos que figuran entre los mas logrados de la especie.

Por su orquesta pasaron músicos que luego serían famosos; Ernesto Ponzio, Ernesto Zambonini, Roberto Firpo, Julio De Caro, Arturo Berstein, entre otros.

Como director de su orquesta realizó numerosas grabaciones para los sellos *ERA, Orophon, Tocasolo sin rival, Sonora, El Ruiseñor, Odeón y Victor.*

Tras el abandono de Délia López , en 1919, vivió los últimos cinco años de su vida atormentado por el alcohol e involucrado en hechos de carácter policial. A pesar de ello, en 1921 compuso uno de sus mejores y mas exitosos tangos *"La Cachila"*.

En 1922 viajó a Europa, donde intentó rehacer su vida y recuperar su salud .

Finalmente muere en París en el año 1924, siendo sus restos repatriados en 1954.

Desde 1971 una calle del bario de Barracas lleva su nombre.

Alguna de sus obras: *Bataráz, Comme il faut, Délia, Derecho viejo, El manisero, La cabrera (Buaipé), La cachila, La guitarrita, Mishiadura (El regreso), Moñito (marrón glacé), Que hacés con esa cara (versión modificada de "La guitarrita"), Rawson, Una noche de garufa.*

ARÓZTEGUI, Manuel Gregorio: Apodado "Manunguito", nació en la ciudad de Montevideo, R.O.del Uruguay, en el año 1888, pero vivió en Buenos Aires desde la edad de un año. Estudió guitarra, violín y piano, perfeccionándose en el aspecto teórico musical con el músico Carlos Hernani Macchi.

Hacia 1912, formó su primer conjunto, un trío con Juan Manuel Firpo en bandoneón y Paulino Fasciola en violín, con el que se presentó durante seis meses en el café *"Maratón"* y luego en el cine-café *"El capuchino"*, donde permaneció durante tres años. Fue en este último en donde estrenó sus tres tangos más famosos, *"El apache argentino"*, *"El cachafáz"* (ambos en 1913) *y "Champagne Tangó"* (en 1914).

En 1915 se presentó en el café *"ABC"* con Osvaldo Fresedo en el bandoneón y el mencionado P.Fasciola. Con el correr de los años fue espaciando sus presentaciones en público, hasta interrumpirlas definitivamente alrededor de 1920, continuando son la labor compositiva durante varios años más, correspondiendo sus últimos

tangos al período 1925-30. Falleció en 1938 a la edad de 50 años.

Alguna de sus obras: *Champagne tangó, El apache argentino, El cachafáz, El granuja, El jailaife, En la rambla, Hasta la hacienda baguala, La gigolotte, Paraná, Vengan muchachos.*

PONZIO, Ernesto: Apodado "El pibe Ernesto", nació el 10 de julio 1885 en el barrio de San Telmo o en un barrio llamado "Tierra del Fuego", vecino a la Recoleta. Su tío Vicente le dió las primeras lecciones de violín y más tarde lo envió a estudiar al Conservatorio Williams, actividad que debió suspender tras la muerte de su padre.

A los 14 años integró el trío formado por Genaro Vázquez (su maestro) y el flautista Luis Teissiere. Con él actuó en el restaurante-café *"Hansen"* y en las *Casas Particulares* de *"La Vieja Eustaquia"* y *"María la Vasca"*, entre otros.

Pronto formó su propio conjunto y por él desfilaron músicos tales como Vicente Pecci, Eusebio Aspiazú, Juan Carlos Bazán, Félix Riglos y Tortorelli.

Hacia 1908 comenzó una gira artística por pueblos y ciudades del interior que debió suspender al quedar involucrado en un asesinato, hecho que lo llevó a prisión por quince años. En 1928 recuperó la libertad y regresó a Buenos Aires, recibiendo apoyo de Bazán, con quien formó la Orquesta Típica de la Guardia Vieja Ponzio-Bazán.

Consiguió la fama con su tango *Don Juan*, estrenado en lo de *"Mamita"* en el año 1898 y llevado a la popularidad en lo de *"Hansen"*. También hay quienes afirman que posee otro título: *"El Panzudo"*, y los subtitulados *"El taita del barrio"* o *"Mozos guapos"*. El motivo melódico de este tango fue tomado de un tango anónimo de 1890 cuyo título es *"Que polvo con tanto viento"*. Caviglia es el autor de la letra para la primera edición, Carrano el de la segunda y Ricardo J.Podestá el autor de la tercera y más conocida.

Falleció en 1934, a la edad de 49 años, siendo sus restos mortales acompañados por un cortejo de músicos.

Algunas de sus obras: *Avellaneda, Culpas ajenas, Caradura, Don Juan (El Panzudo), El Azulejo, Los Inmortales.*

MENDIZABAL, Rosendo Cayetano: Apodado "El Negro Rosendo" y de seudónimo artístico "A.Rosendo", nació el 21 de abril de 1868. Pianista y compositor de raza negra, muy popular a fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX. Actuó en las casas y locales más importantes de la época, generalmente como solista y a veces formando parte de un trío con violín y flauta.

Su célebre tango *"El entrerriano"* se estrenó en la casa de *"María la Vasca"*, tomándose como fecha de este acontecimiento el año 1897.

La partitura original de este tango lleva la dedicatoria *al Sr. Ricardo Segovia*, oriundo de Entre Ríos.

Los últimos dos años de su vida fueron penosos, debiendo luchar contra la pobreza económica y una precaria salud. Falleció el 31 de agosto de 1913.

Algunas de sus obras : *Don Enrique, El entrerriano, Reina de Sabá, Rosendo* (de Genaro Vázquez y arreglo de R.Mendizabal), *Tigre Hotel, Z Club.*

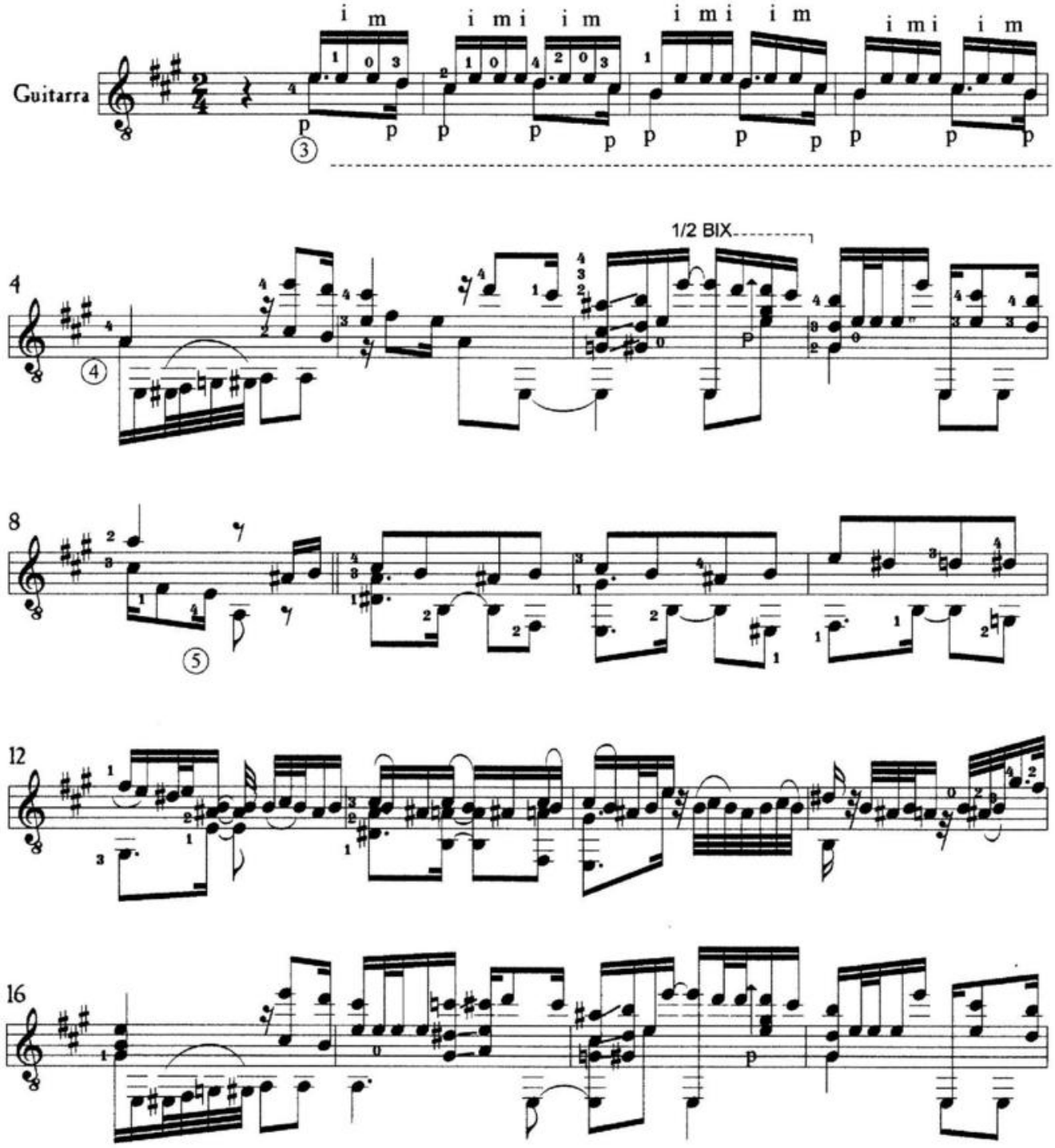
Rawson

tango

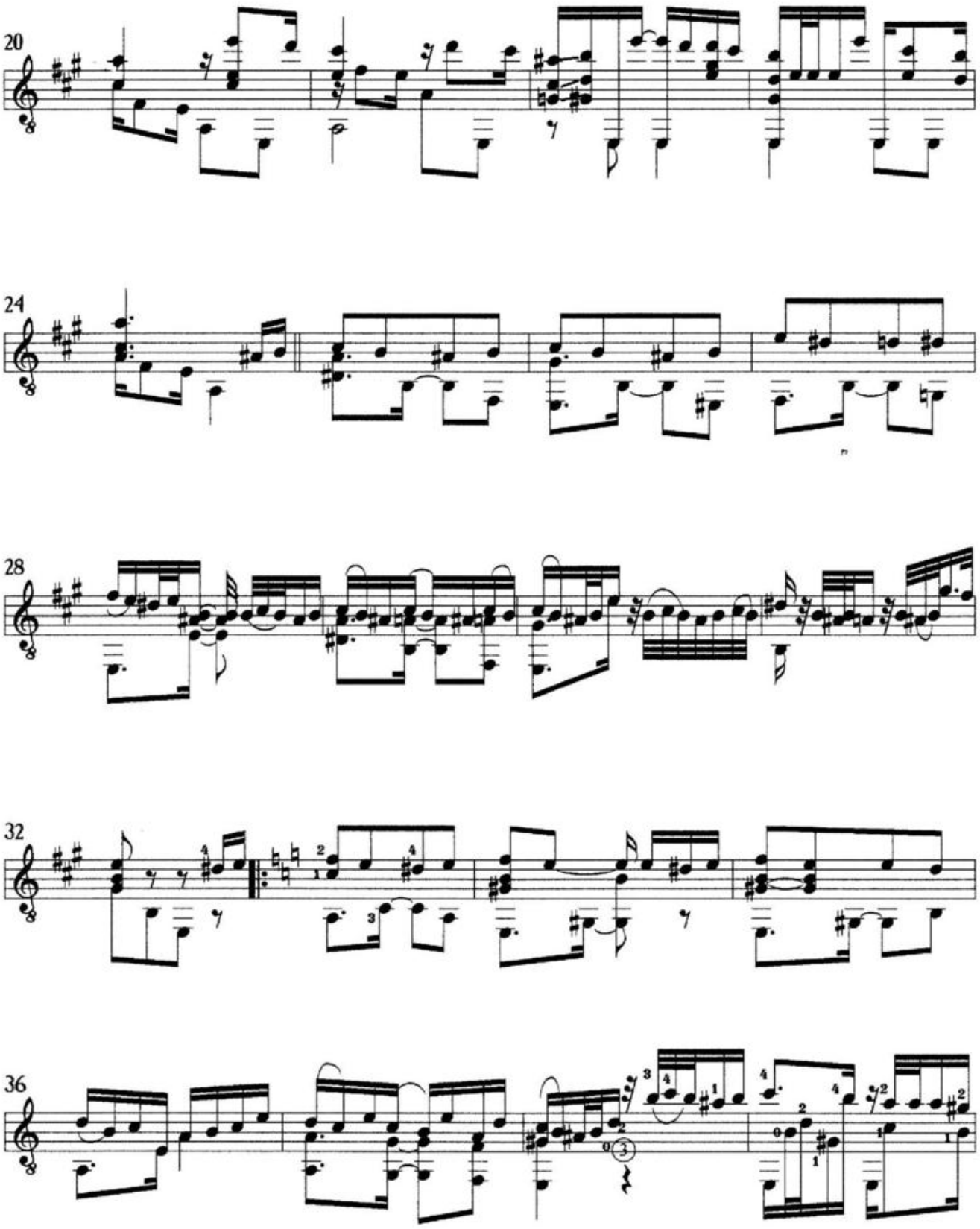
Dedicado a los Dres. P.Sauré, J.C.Aramburu y C.Santa Coloma

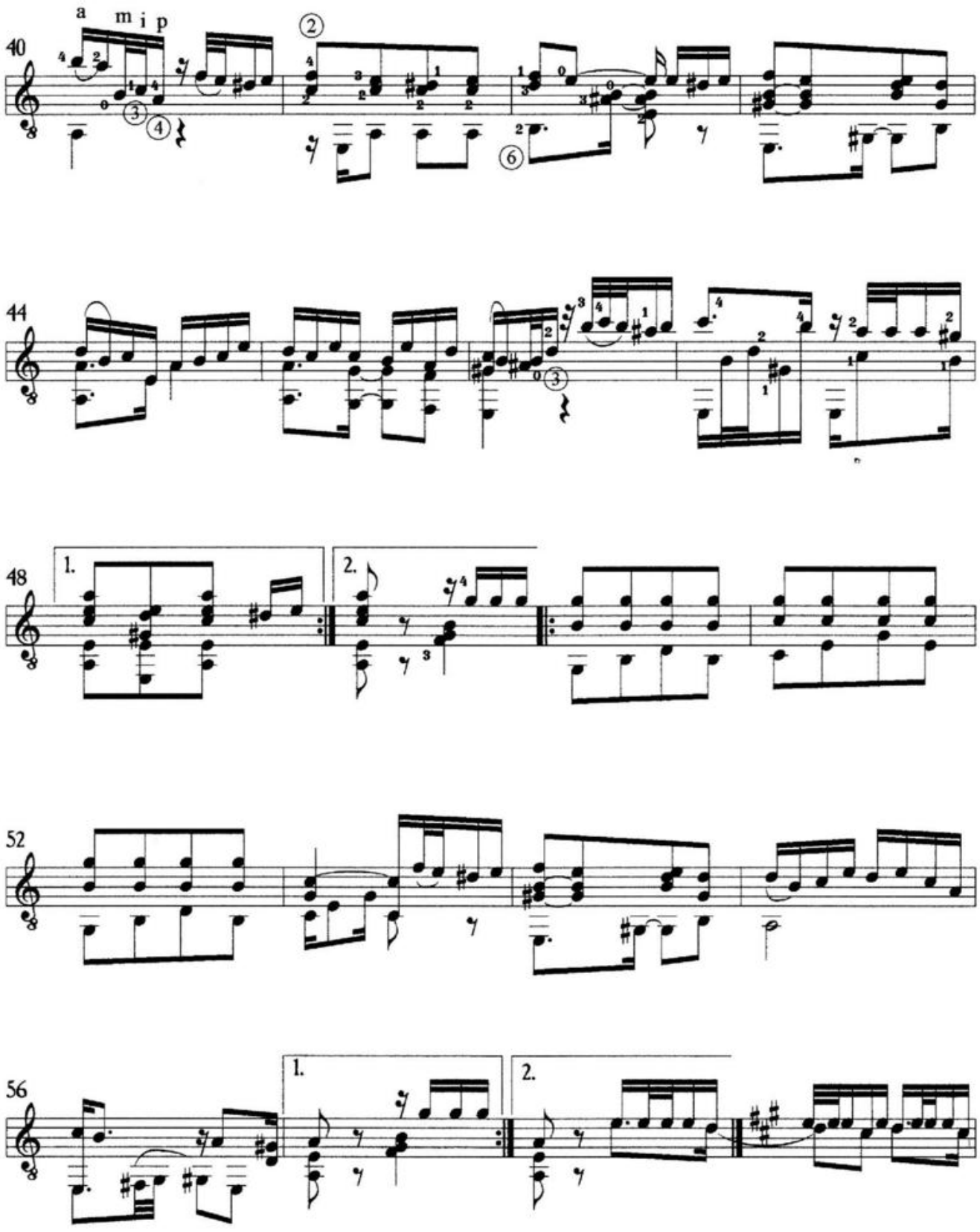
Arreglo para guitarra: Silvio L.Fraga

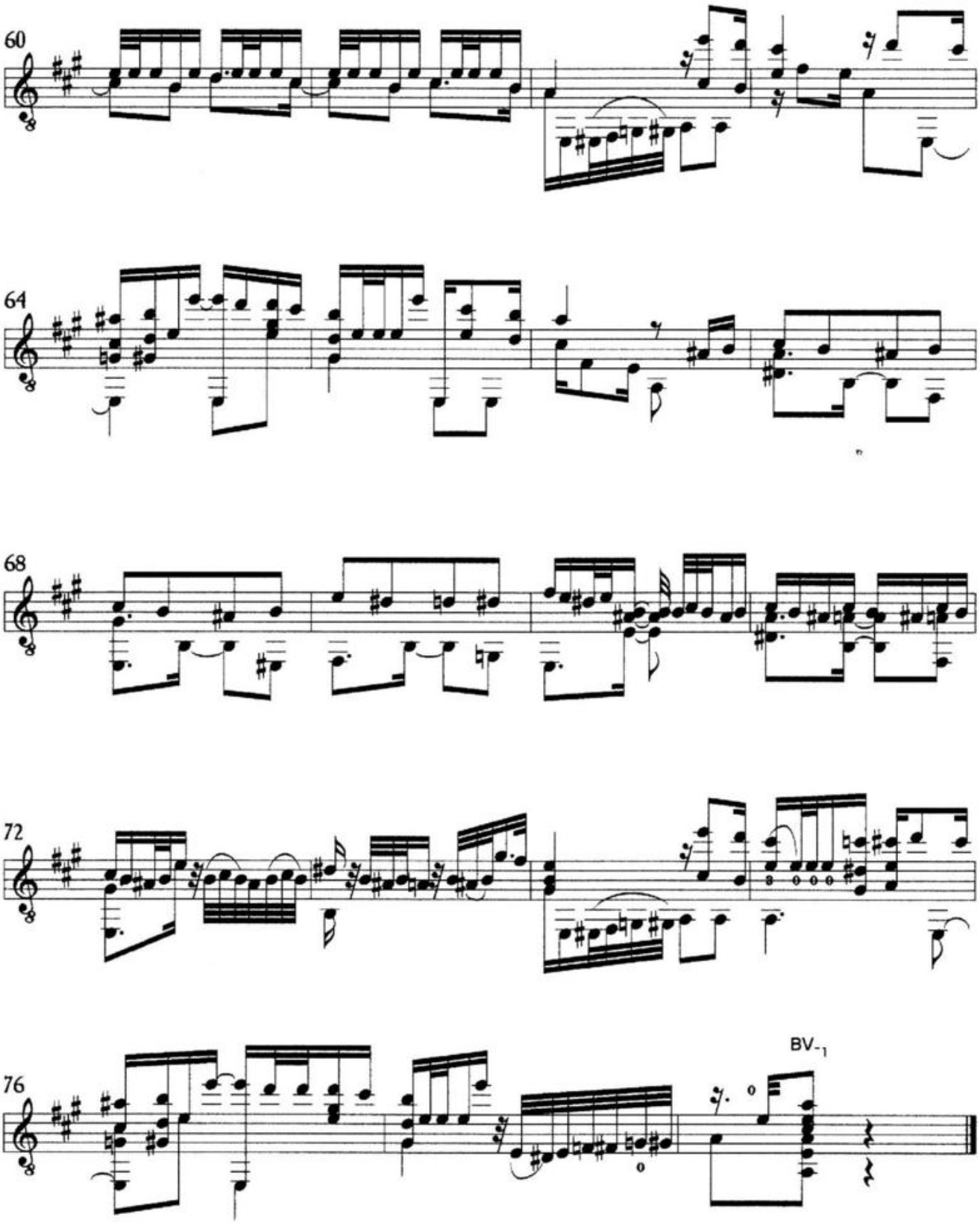
Música: Eduardo Arolas



Parque Leloir - Agosto 1997


20
24
28
32
36


a m i p
40
44
48
1.
2.
52
56
1.
2.

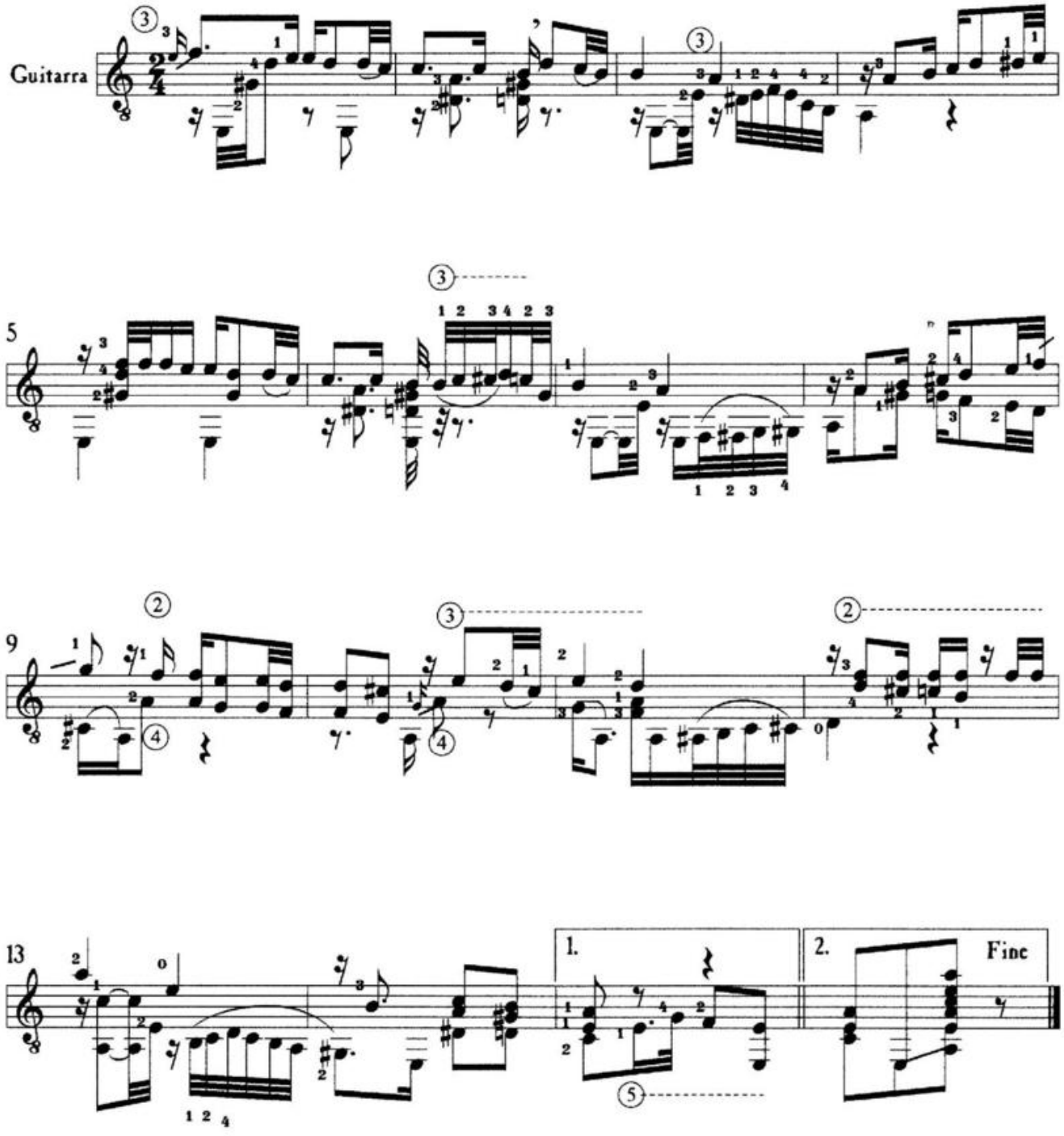

60
64
68
72
76
BV-1

La cachila

tango

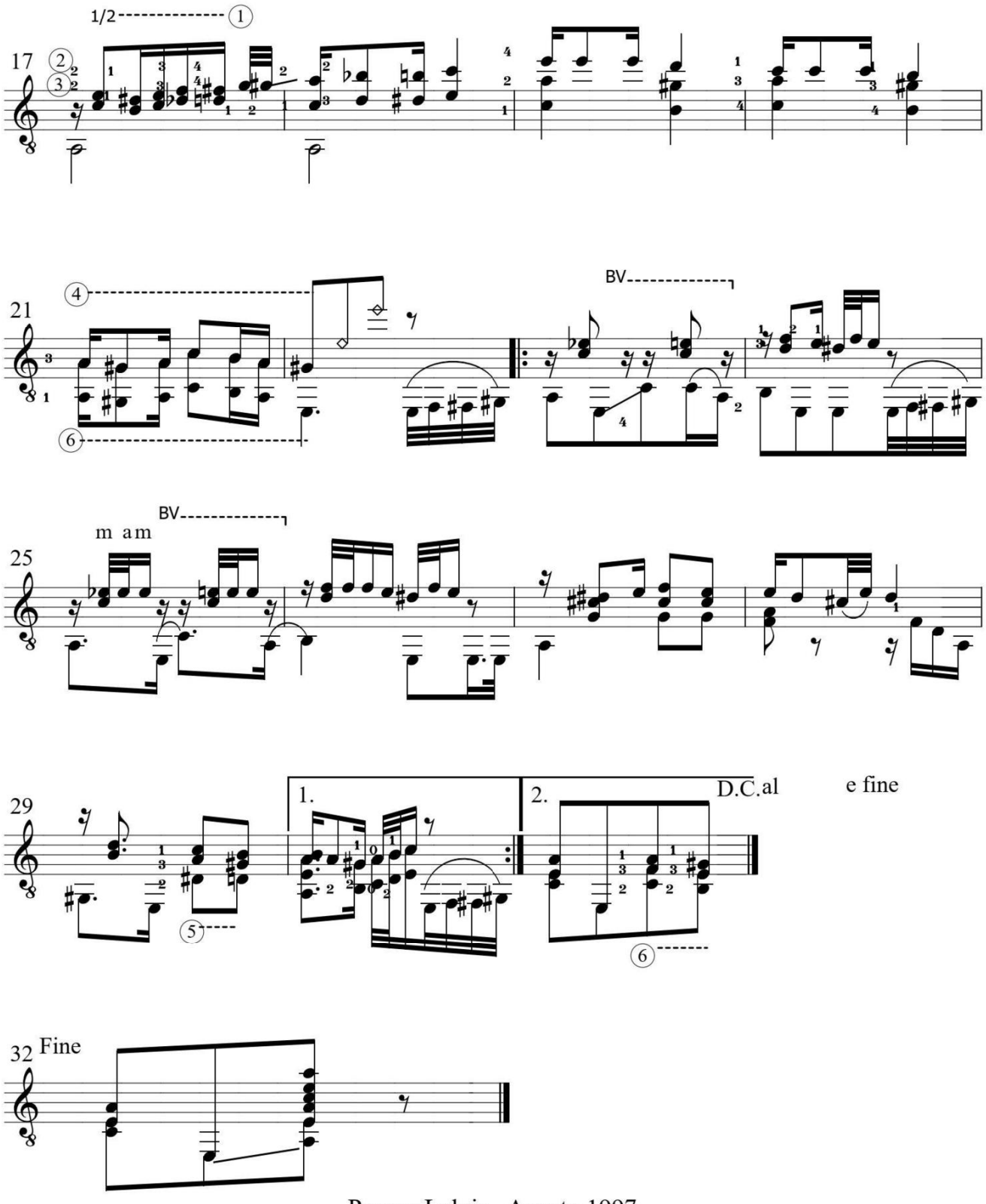
Arreglo para guitarra: Silvio L.Fraga

Música: Eduardo Arolas



Parque Leloir - Agosto 1997

La cachila



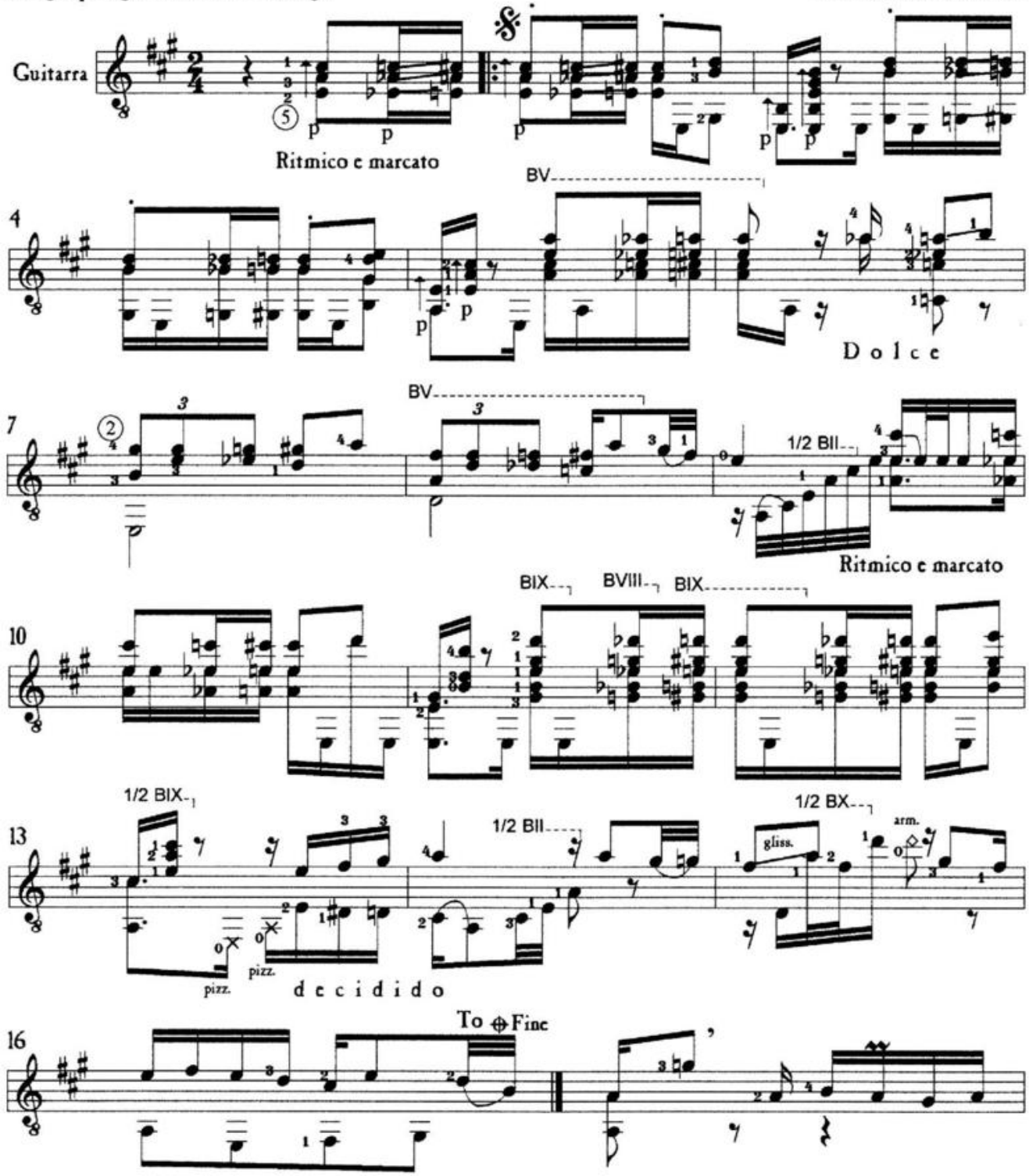
Parque Leloir - Agosto 1997

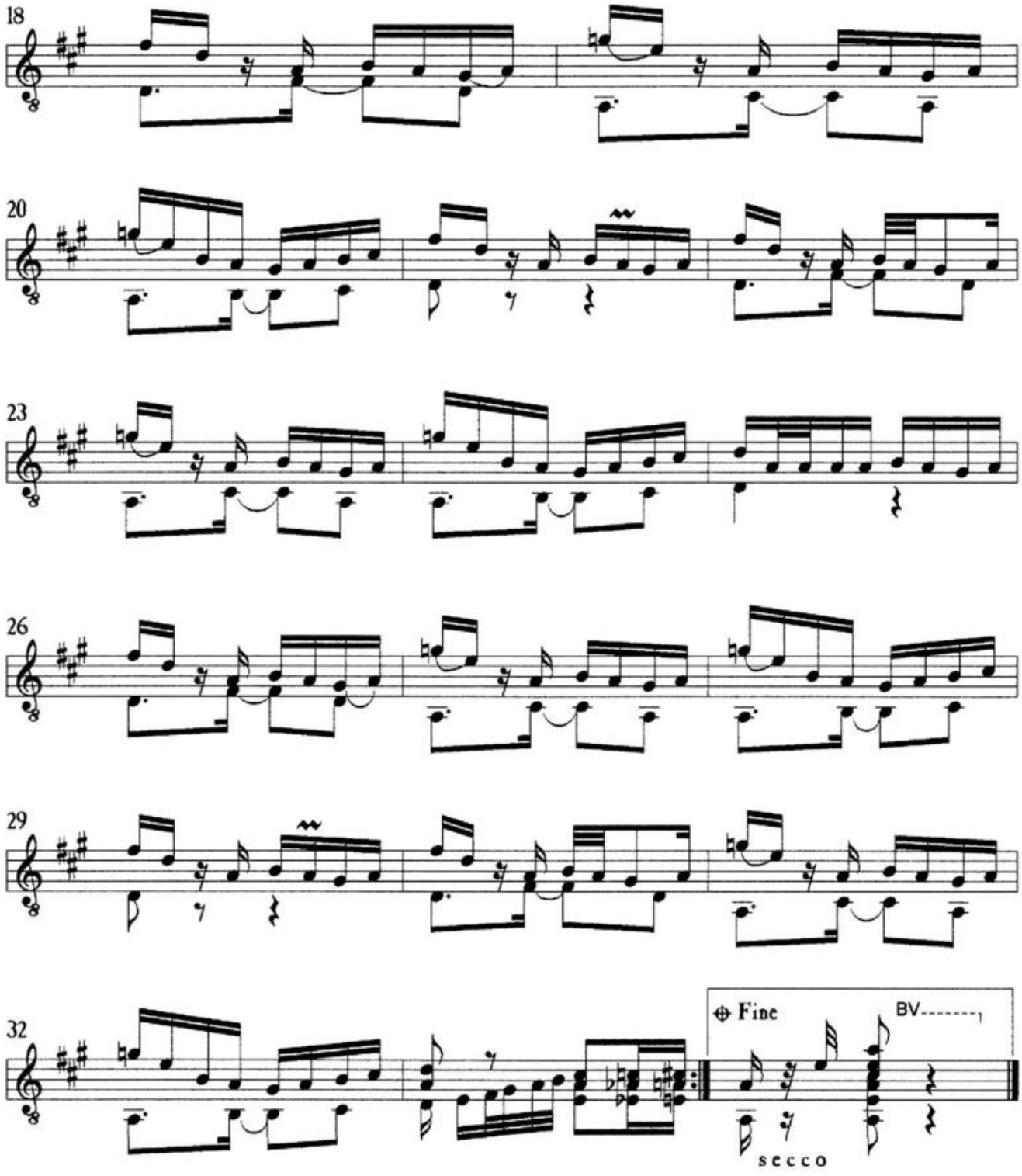
Don Juan

tango

Arreglo para guitarra: Silvio L.Fraga

Música: Ernesto Ponzio



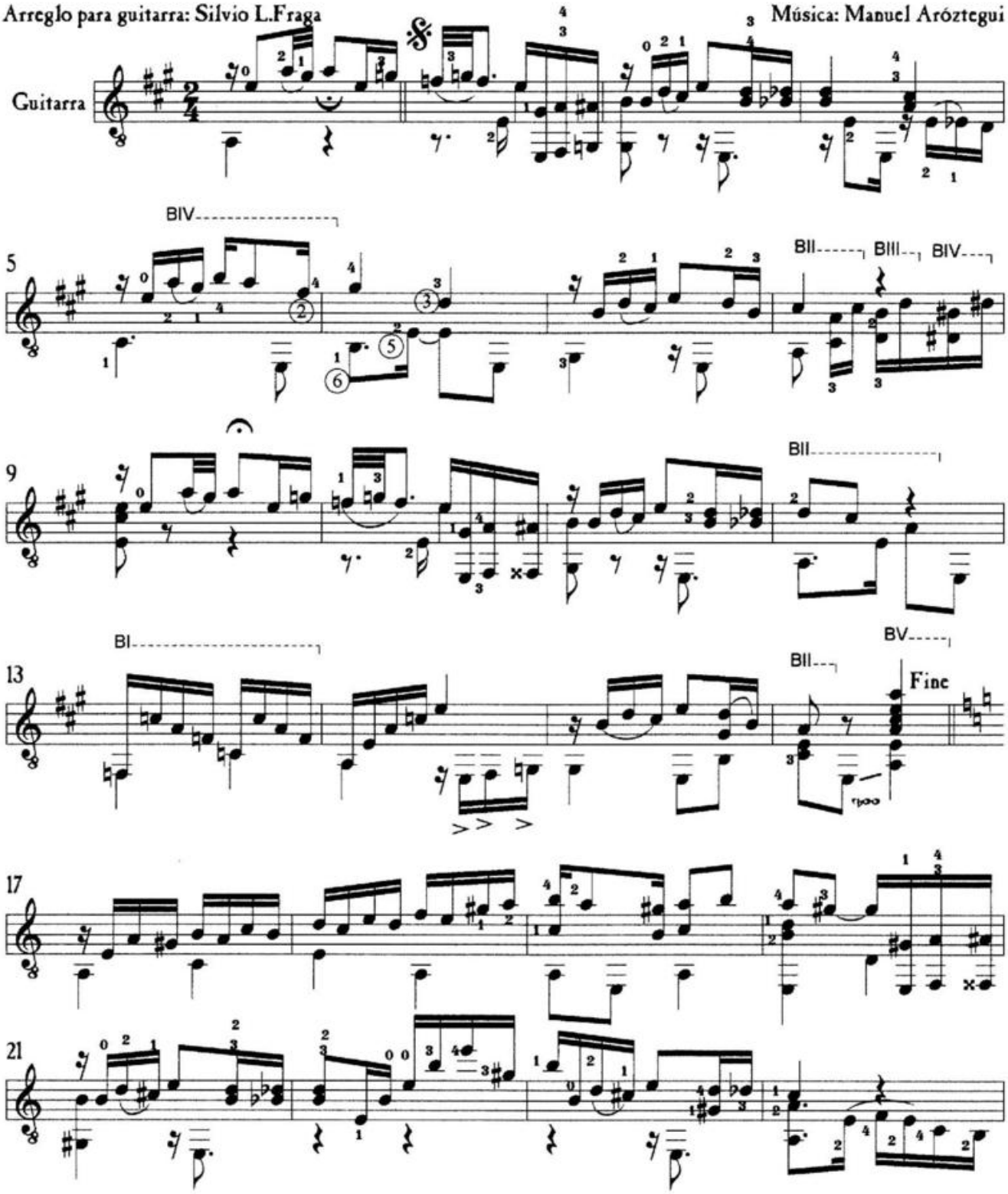

18
20
23
26
29
32
Fine
BV
secco

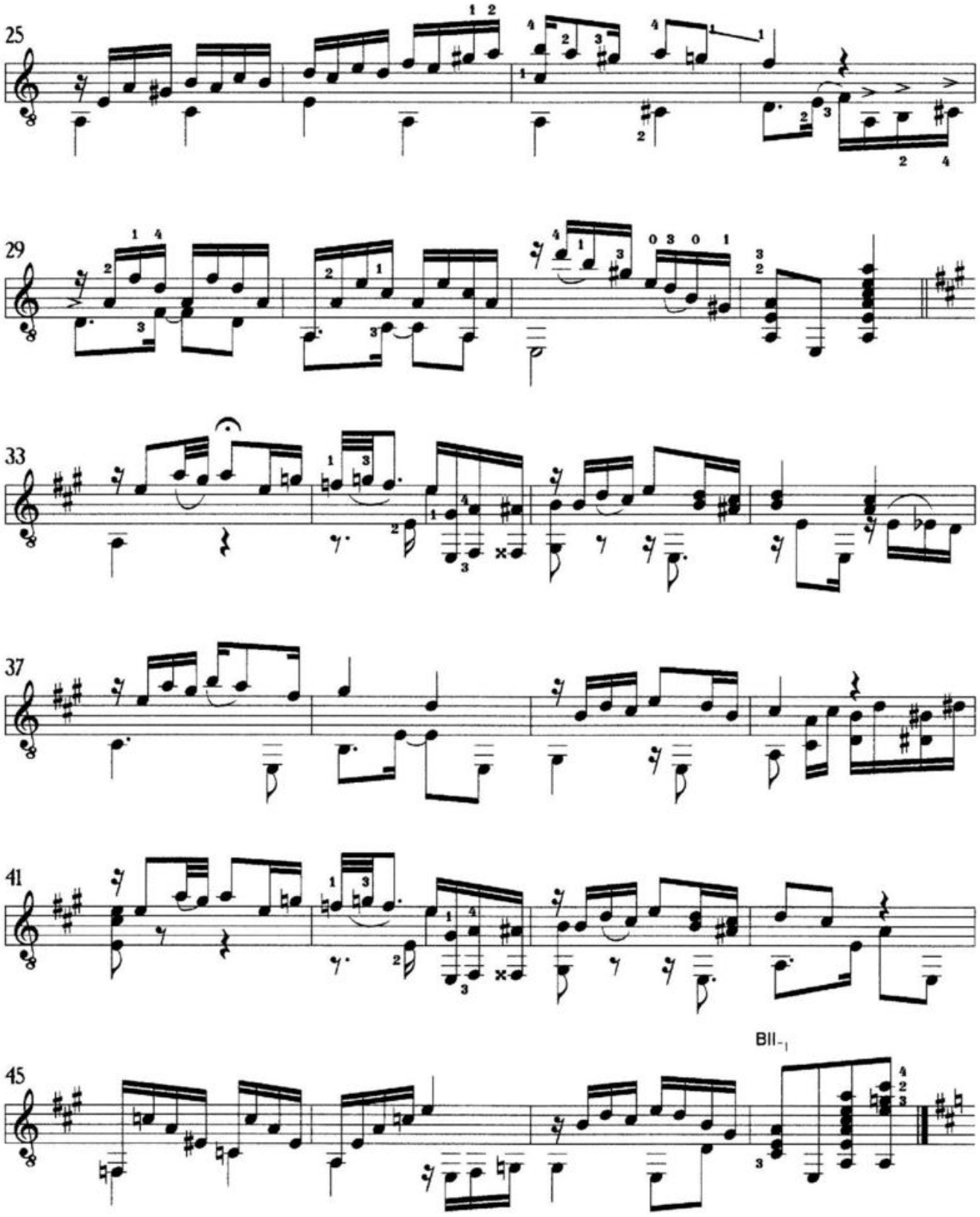
El apache argentino

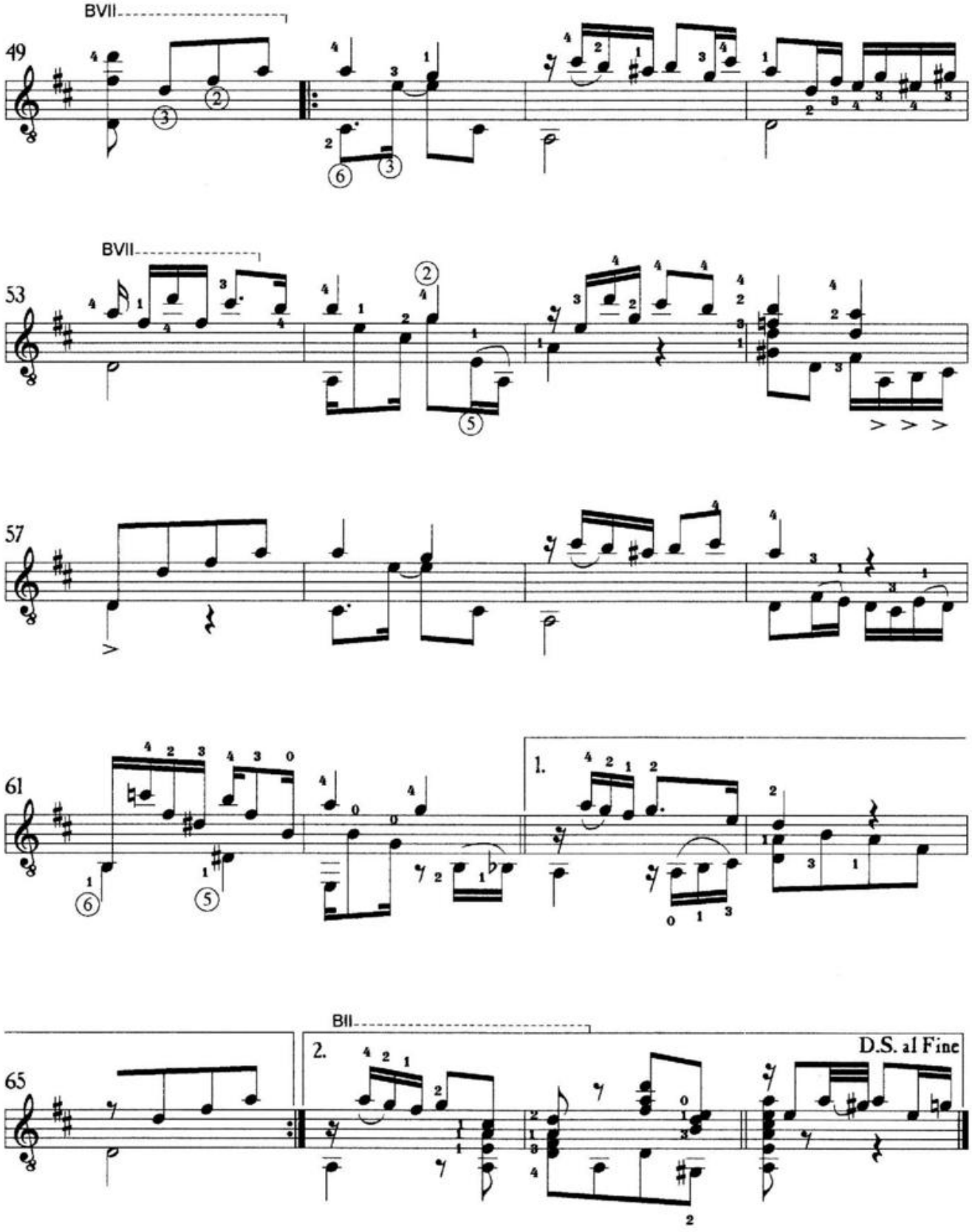
tango

Arreglo para guitarra: Silvio L.Fraga

Música: Manuel Aróztegui




25
29
33
37
41
BII-I
45


BVII
49
BVII
53
57
61
1.
BII
2.
D.S. al Fine
65

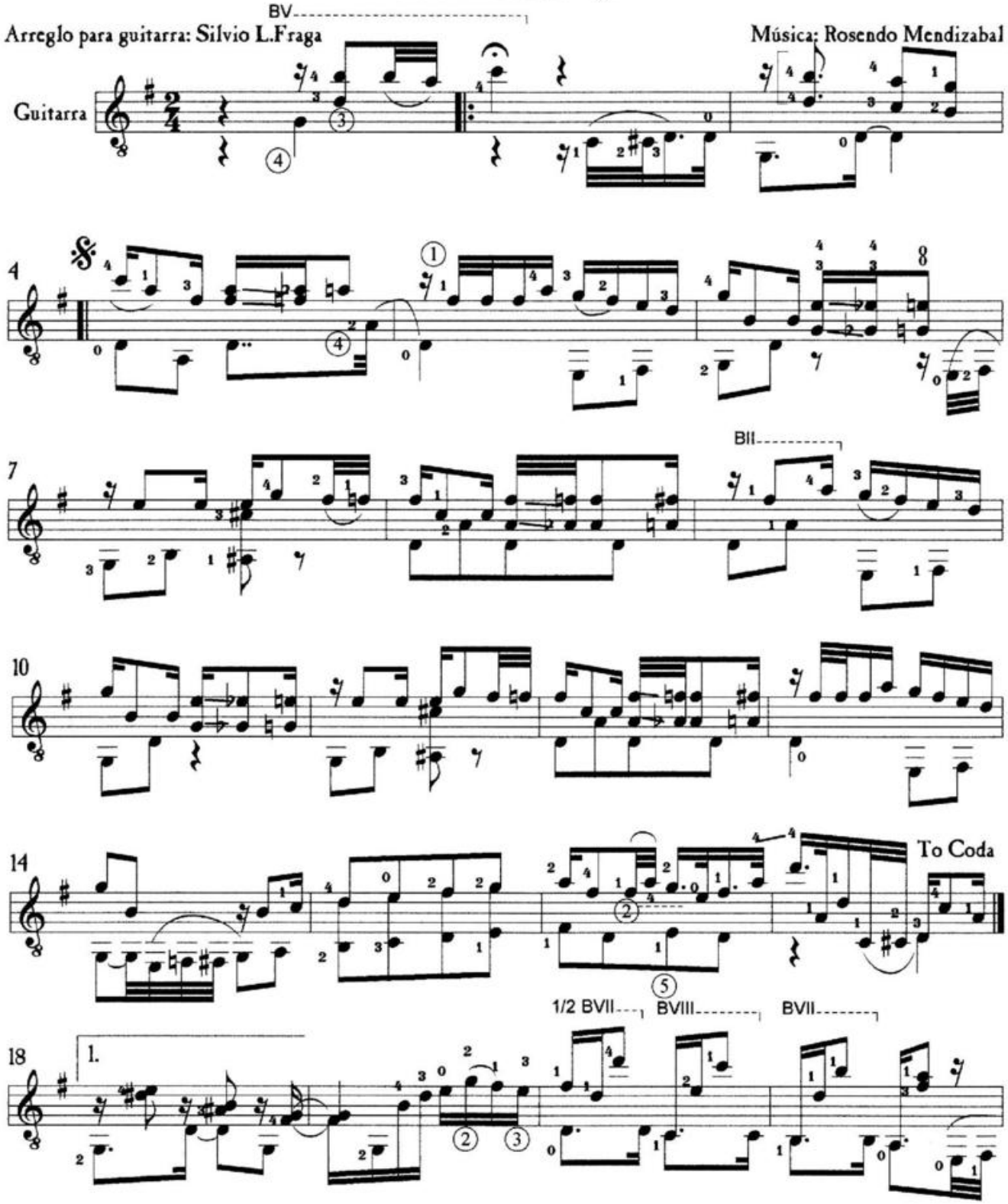
El entrerriano

tango

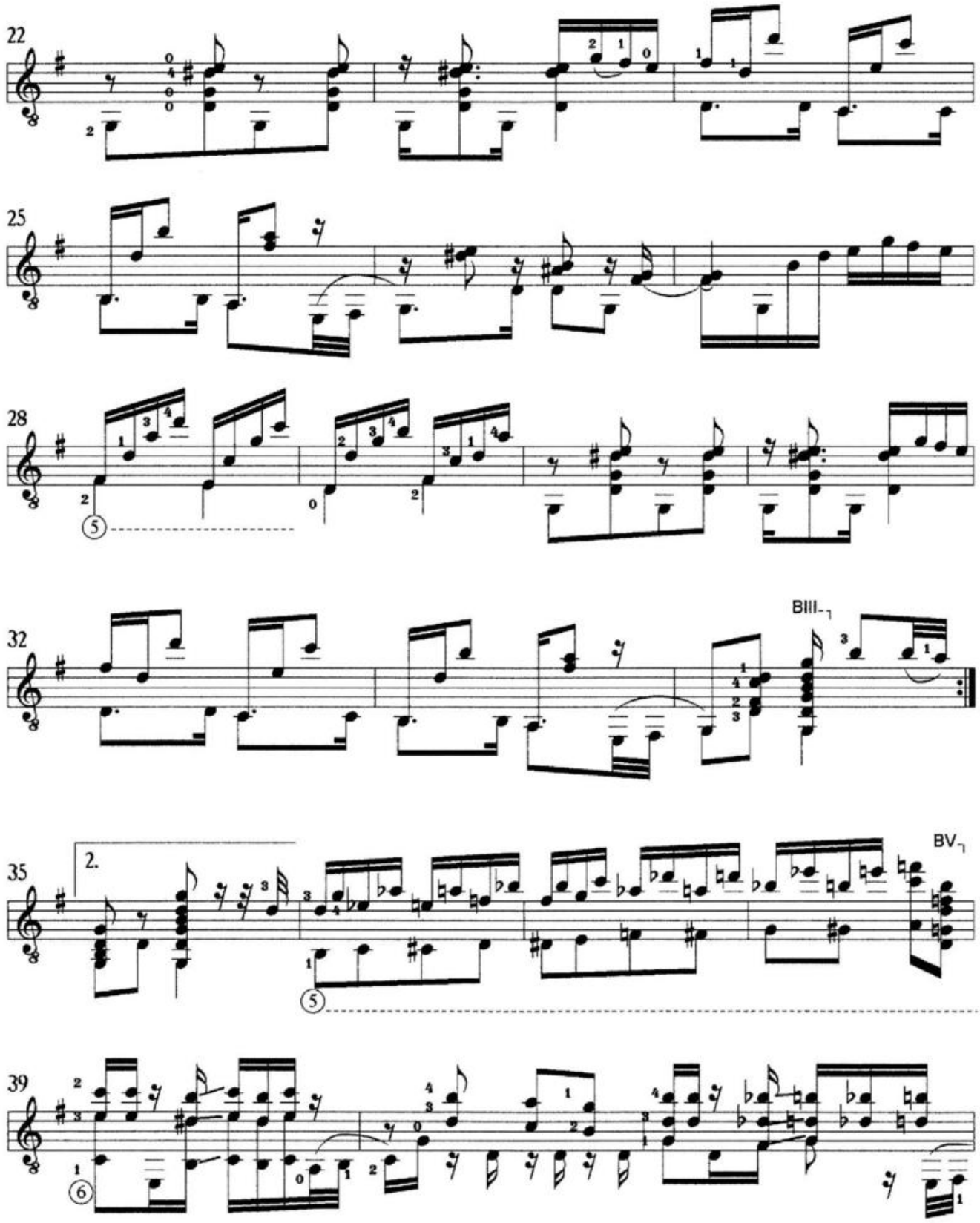
Dedicado al Sr. Ricardo Segovia

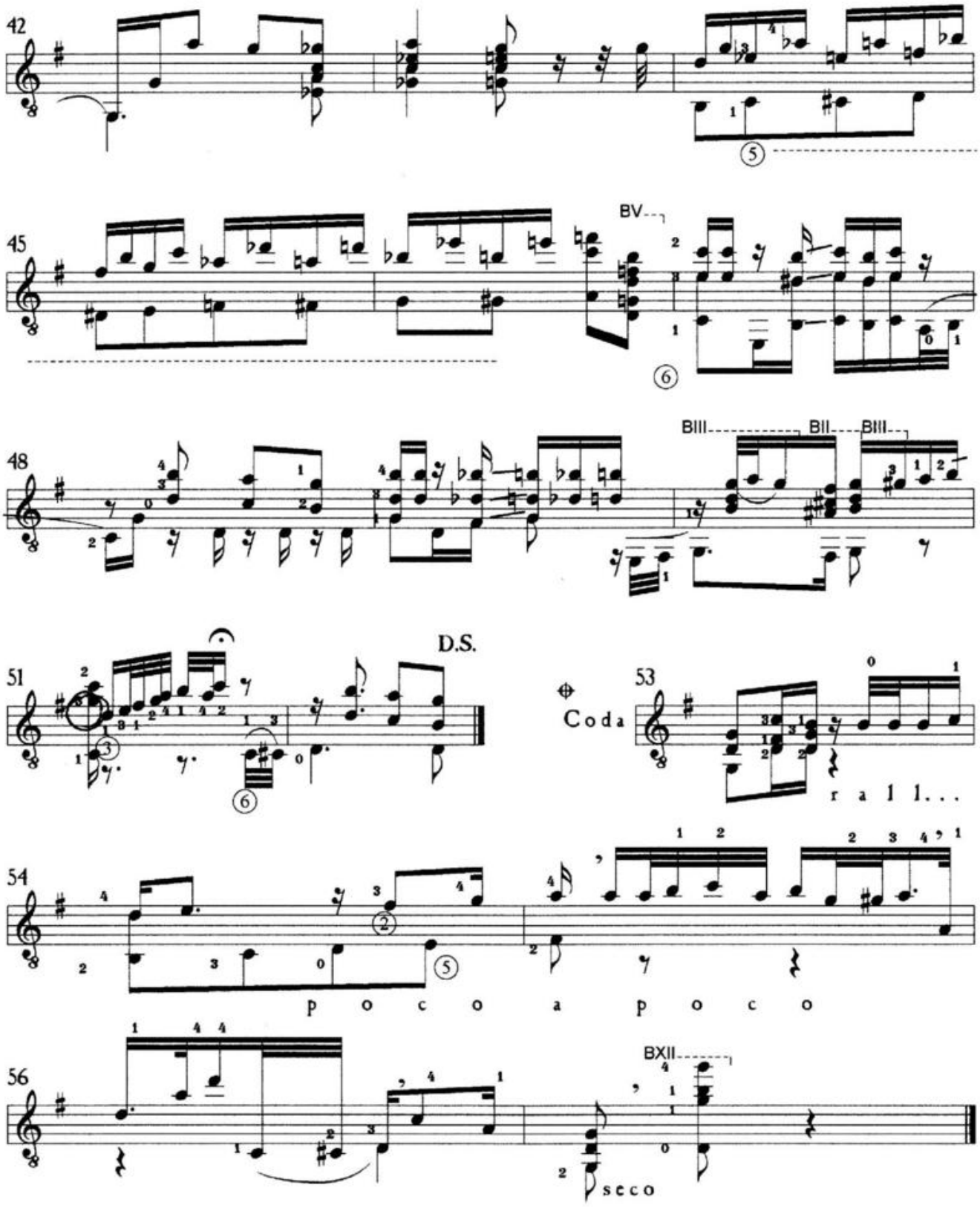
Arreglo para guitarra: Silvio L.Fraga

Música: Rosendo Mendizabal



Parque Leloir - Agosto 1997


22
25
28
32
BIII-
35
2.
BV-
39


42
45
BV
48
BIII
BII
BIII
51
D.S.
Coda
53
r a l l...
54
p o c o a p o c o
56
BXII
s e c c o

Bibliografía

AA.VV. Antología del tango Rioplatense, desde sus comienzos hasta 1920. Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" Buenos Aires 1980. Tercera edición 1983.

Benarós, León. El tango y los lugares y casas de baile. En: La Historia del Tango. Vol. 2. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1993.

Byron, Silvestre. El tango en París y la discografía. En: La Historia del Tango. Vol. 3. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1977.

Gobello, José. Orígenes de la letra del tango. En: La Historia del Tango. Vol. 1. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1976.

Gobello, José. Tango, vocablo controvertido. En: La Historia del Tango. Vol. 1. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1976.

Matamoro, Blas. Orígenes musicales. En: La Historia del Tango. Vol. 1. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1976.

Pesce, Rubén. La guardia vieja. En: La Historia del Tango. Vol. 3. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1977.

Pesce, Rubén. Principales protagonistas de la guardia vieja. En: La Historia del Tango. Vol. 3. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1977.

Rivera, Jorge. Historias paralelas. En: La Historia del Tango. Vol. 1. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1976.

Selles, Roberto. El tango y sus dos primeras décadas (1880 - 1900). En: La Historia del Tango. Vol. 2. Ediciones El Corregidor. Buenos Aires, 1993.